

Panduan Hidup di Hachinohe (はちのへの暮らし方)

Divisi Promosi Kerja Sama Masyarakat
Kota Hachinohe

BAGIAN 1

Cara Membuka Rekening Bank (口座の開き方)

Akun Bank

Jam Kerja Bank: Senin - Jumat 9:00—15:00
Kantor Pos: Senin - Jumat 9:00—16:00

Yang Harus Disiapkan Kartu Tanda Pengenal (dokumen yang menunjukkan Anda tinggal di Jepang, seperti KTP Jepang, SIM Jepang, Paspor, dll.)
Dokumen yang menyatakan Anda sedang bekerja di Jepang
Uang kontan (setidaknya 1 yen)
Hanko

Langkah - langkah 1) Ambil nomor antrean di mesin antrean dan tunggu giliran Anda.
2) Pergilah ke loket saat nomor Anda dipanggil.
3) Katakan “*Kouza wo hirakitai desu*”.
4) Isilah formulir yang diberikan.
5) Jika perlu, mintalah untuk dibuatkan kartu ATM (*cash card*).

Lainnya Bagi Anda yang berencana tinggal di Jepang kurang dari 6 bulan, atau Anda yang tidak bekerja di Jepang, harap tanyakan terlebih dahulu bisa tidaknya Anda membuka rekening bank di Jepang di loket.

Mesin ATM

- Layanan mesin ATM adalah layanan yang praktis. Anda dapat menarik uang, menyetor, transfer, dan memeriksa saldo tabungan. Ada ATM dengan panduan bahasa Inggris.
- Jam buka mesin ATM berbeda tiap bank. Anda akan dikenakan biaya transaksi jika melakukan transaksi di mesin ATM mulai pukul 6 malam pada hari kerja, dan saat akhir pekan. Anda juga bisa melakukan transaksi di mesin ATM bank lain, tetapi akan dikenakan biaya administrasi.
- Jika Anda tidak mengerti cara menggunakan mesin ATM, harap bertanya langsung kepada petugas bank.

Kantor Pos

- Anda dapat membuka rekening tabungan di kantor pos.
- Kantor pos di Jepang bertanda 〒 dengan warna merah.
- Anda bisa menarik dan menyetor uang di semua kantor pos di Jepang. Kartu ATM bisa digunakan di seluruh kantor pos di Jepang tanpa biaya administrasi. Jam operasi ATM kantor pos berbeda bergantung pada ATM-nya.

Ungkapan Praktis Saat Membuka Rekening Bank

Pelanggan	Saya ingin membuka rekening. <i>Kouza ga hoshii desu.</i>
Teller	Rekening untuk apa? <i>Nani ni tsukaimasuka.</i>
Pelanggan	Untuk menerima gaji saya. <i>Kyuryou wo uketoru tame desu.</i>
Teller	Tolong perlihatkan kartu tanda pengenal Anda. <i>Mibun shoumeisho wo misete kudasai.</i>
Pelanggan	Ini (Tunjukkan KTP Jepang Anda) <i>Hai</i>
Teller	Apakah Anda punya stempel? <i>Hanko wo omochi desu ka.</i>
Pelanggan	Ya. <i>Hai</i>
Teller	Silakan isi formulir ini. <i>Kono youshi ni kaite kudasai.</i>
Teller	Apakah Anda memerlukan kartu ATM? <i>Kaado wa tsukuri masuka?</i>
Pelanggan	Ya. <i>Hai</i>
Teller	Silakan tulis nomor PIN Anda. (Jangan sampai Anda lupa nomor PIN Anda.) <i>Anshou bangou wo kaite kudasai.</i>
Pelanggan	(Menulis empat angka sebagai nomor PIN di formulir)

Istilah Pengoperasian ATM

Kosakata yang digunakan di ATM

お預け入れ (oazukeire) →Deposit →Setor Tunai
お振り替え (ofurikae) →Transfer →Autodebet
通帳記入 (tsuchokinyu) →Bankbook Update →Cetak Buku Tabungan
お引き出し (ohikidashi) →Withdrawal →Tarik Tunai
お振込み (ofurikomi) →Remittance (Payment) →Transfer
残高証明 (zaidakashomei) →Account Balance →Cek Saldo Rekening
残高証明後お引き出し (zandakashoumeigo-ohikidashi) →Withdrawal after Viewing Balance
→Tarik Uang Setelah Cek Saldo Rekening

Istilah Lainnya

万 (man) →lembaran 10.000 yen
千 (sen) →lembaran 1.000 yen
確認 (kakunin) →Press this key to confirm →Tombol konfirmasi
訂正 (teisei) →Press this key to make a correction →Tombol koreksi
手続取消 (tetsuzuki torikeshi) →Press this to cancel the transaction →Tombol pembatalan transaksi